



# NAȚIUNILE UNITE

## COMUNICAT DE PRESĂ

### RAPORTORUL SPECIAL AL ONU SALUTĂ ANGAJAMENTUL GUVERNULUI PENTRU ASIGURAREA PROTECȚIEI DREPTURILOR OMULUI ÎN ACELAȘI TIMP RECOMANDÂND MĂSURI SPECIALE PENTRU COMBATEREA TORTURII ȘI MALTRATĂRII

*Manfred Nowak, Raportorul special pentru tortură și alte forme crude, inumane sau degradante de tratament sau pedeapsă, a lansat raportul final cu privire la misiunea sa în Republica Moldova*

**18 martie 2008, Chișinău** - Manfred Nowak, Raportorul special pentru tortură și alte forme crude, inumane sau degradante de tratament sau pedeapsă, a prezentat raportul final către Consiliul Națiunilor Unite pentru Drepturile Omului în care a subliniat angajamentul Guvernului Republicii Moldova de a susține și promova drepturile omului, astfel, progresând semnificativ de la obținerea independenței sale în 1991. El a salutat inițiativele care urmează a fi realizate pentru prevenirea torturii, în particular crearea unui mecanism național de prevenire în cadrul Protocolului Opțional al Convenției împotriva Torturii și altor forme crude, inumane sau degradante de tratament sau pedeapsă.

Raportul se bazează pe vizita comună a dnei Yakin Ertürk, Raportor special pentru violența împotriva femeilor, cauzele și consecințele acesteia, și dlui Manfred Nowak, Raportor special pentru tortură și alte forme crude, inumane sau degradante de tratament sau pedeapsă, în Republica Moldova, inclusiv în regiunea transnistreană, în iulie 2008.

În baza discuțiilor purtate cu oficialitățile, judecătorii, avocații și reprezentanții societății civile, interviurilor cu victimele violenței și cu persoanele private de libertate, care de cele mai multe ori aveau dovezi medico-legale, Raportorul special a concluzionat că maltratarea pe perioada inițială de reținere în arest este un fenomen foarte des întâlnit. El de asemenea a descoperit serioase presupuneri de cazuri de tortură în unele secții de poliție. Un șir de cazuri de maltratare au loc în instituțiile aflate în subordinea Ministerului Justiției, în special între deținuți. Deși în ultimul timp câteva cazuri de tortură au ajuns în judecată, Raportorul special a concluzionat că, în general majoritatea mecanismelor de reclamație sînt ineficiente.

În continuare, Raportorul special a declarat că condițiile celulelor de detenție nu corespund standardelor internaționale, acestea fiind insuficient echipate pentru detenția îndelungată a persoanelor. Detenția în asemenea condiții, care durează câteva luni, așa cum este practică în Republica Moldova, poate fi considerată drept tratament inuman. Condițiile instituțiilor aflate în subordinea Ministerului Justiției variază. Unele instituții, în special cele de arest preventiv în Chișinău, sînt supra-aglomerate. Alte instituții, amplasate în afara capitalei, dispun de spațiu acceptabil pentru fiecare deținut. Totuși, Raportorul special a sesizat că condițiile celulelor pentru deținuții nou veniți, în majoritatea cazurilor, nu sînt în corespundere cu standardele internaționale. Mai mult decît atît, Raportorul special a primit numeroase plîngerii ce țin de accesul limitat la serviciile medicale și calitatea proastă a hrănilor.

Referitor la cadrul legal al statului, Raportorul special a salutat faptul că tortura a fost recunoscută drept crimă și că mecanismele de apărare sînt asigurate prin legislație. Pentru ca mecanismele de apărare să fie mai eficiente, totuși, Raportorul special a declarat că mai mulți participanți în cadrul procesului penal ar trebui să-și asume responsabilitatea de a denunța cazurile de tortură.

În acest context, Raportorul Special a recomandat Guvernului Republicii Moldova să-și îndeplinească pe deplin obligațiile asumate pe plan internațional în domeniul drepturilor omului. În mod special, el a sugerat Guvernului să echipeze recent creatul mecanism național de prevenire cu resurse umane și de altă natură și să-l considere drept aliat al unui efort colectiv de examinare a situației în locurile de detenție. El, de asemenea, a recomandat ca sistemul penitenciar să fie perceput drept unul de reabilitare și reintegrare a delicvenților. Introducerea mecanismelor de depunere a plîngerilor într-un mod accesibil

și confidențial, de investigare și examinare legală eficientă și independentă a celor învinuiți de fapte de tortură sunt absolut necesare. Alte recomandări includ reducerea la doar 48 ore a termenului reținerii, consolidarea garanțiilor și transferul izolatoarelor de detenție provizorie din subordinea Ministerului de Interne către Ministerul Justiției.

În ceea ce privește regiunea transnistreană a Republicii Moldova, Raportorul special a fost în mare măsură preocupat de lipsa mecanismelor de depunere a plîngerilor și de monitorizare. Prin urmare, el a recomandat ca activitățile din cadrul mecanismului național de prevenire să fie extinse și în regiunea transnistreană a Republicii Moldova. Totodată, el a recomandat ca tortura să fie considerată drept crimă, iar pedeapsa cu moartea ar trebui anulată de jure. În plus, practica de detenție în celulă separată a persoanelor condamnate la pedeapsa cu moartea sau încarcerare pe viață trebuie stopată imediat.

Raportorul Special a lansat un apel către comunitatea internațională de a susține Guvernul Republicii Moldova în lupta sa împotriva torturii prin furnizarea suportului financiar și tehnic.

\*\*\*

Pentru mai multe informații puteți contacta: Ludmila Tiganu, Coordonator Comunicare, tel. 269 112 sau Edwin Berry, Consilier pentru Drepturile Omului, tel. 269 130, email: [edwin.berry@undp.org](mailto:edwin.berry@undp.org)

Textul complet a raportului se află [AICI](#)



# NAȚIUNILE UNITE

## COMUNICAT DE PRESĂ

### RAPORTORUL SPECIAL AL ONU SALUTĂ ANGAJAMENTUL GUVERNULUI PENTRU ASIGURAREA PROTECȚIEI DREPTURILOR OMULUI ÎN ACELAȘI TIMP RECOMANDÂND MĂSURI SPECIALE PENTRU COMBATerea TORTURII ȘI MALTRATĂRII

*Manfred Nowak, Raportorul special pentru tortură și alte forme crude, inumane sau degradante de tratament sau pedeapsă, a lansat raportul final cu privire la misiunea sa în Republica Moldova*

**18 martie 2008, Chișinău** - Manfred Nowak, Raportorul special pentru tortură și alte forme crude, inumane sau degradante de tratament sau pedeapsă, a prezentat raportul final către Consiliul Națiunilor Unite pentru Drepturile Omului în care a subliniat angajamentul Guvernului Republicii Moldova de a susține și promova drepturile omului, astfel, progresând semnificativ de la obținerea independenței sale în 1991. El a salutat inițiativele care urmează a fi realizate pentru prevenirea torturii, în particular crearea unui mecanism național de prevenire în cadrul Protocolului Opțional al Convenției împotriva Torturii și altor forme crude, inumane sau degradante de tratament sau pedeapsă.

Raportul se bazează pe vizita comună a dnei Yakin Ertürk, Raportor special pentru violența împotriva femeilor, cauzele și consecințele acesteia, și dlui Manfred Nowak, Raportor special pentru tortură și alte forme crude, inumane sau degradante de tratament sau pedeapsă, în Republica Moldova, inclusiv în regiunea transnistreană, în iulie 2008.

În baza discuțiilor purtate cu oficialitățile, judecătorii, avocații și reprezentanții societății civile, interviurilor cu victimele violenței și cu persoanele private de libertate, care de cele mai multe ori aveau dovezi medico-legale, Raportorul special a concluzionat că maltratarea pe perioada inițială de reținere în arest este un fenomen foarte des întâlnit. El de asemenea a descoperit serioase presupuneri de cazuri de tortură în unele secții de poliție. Un șir de cazuri de maltratare au loc în instituțiile aflate în subordinea Ministerului Justiției, în special între deținuți. Deși în ultimul timp câteva cazuri de tortură au ajuns în judecată, Raportorul special a concluzionat că, în general majoritatea mecanismelor de reclamație sînt ineficiente.

În continuare, Raportorul special a declarat că condițiile celulelor de detenție nu corespund standardelor internaționale, acestea fiind insuficient echipate pentru detenția îndelungată a persoanelor. Detenția în asemenea condiții, care durează cîteva luni, așa cum este practică în Republica Moldova, poate fi considerată drept tratament inuman. Condițiile instituțiilor aflate în subordinea Ministerului Justiției variază. Unele instituții, în special cele de arest preventiv în Chișinău, sînt supra-aglomerate. Alte instituții, amplasate în afara capitalei, dispun de spațiu acceptabil pentru fiecare deținut. Totuși, Raportorul special a sesizat că condițiile celulelor pentru deținuții nou veniți, în majoritatea cazurilor, nu sînt în corespundere cu standardele internaționale. Mai mult decît atît, Raportorul special a primit numeroase plîngerii ce țin de accesul limitat la serviciile medicale și calitatea proastă a hrănilor.

Referitor la cadrul legal al statului, Raportorul special a salutat faptul că tortura a fost recunoscută drept crimă și că mecanismele de apărare sînt asigurate prin legislație. Pentru ca mecanismele de apărare să fie mai eficiente, totuși, Raportorul special a declarat că mai mulți participanți în cadrul procesului penal ar trebui să-și asume responsabilitatea de a denunța cazurile de tortură.

În acest context, Raportorul Special a recomandat Guvernului Republicii Moldova să-și îndeplinească pe deplin obligațiile asumate pe plan internațional în domeniul drepturilor omului. În mod special, el a sugerat Guvernului să echipeze recent creatul mecanism național de prevenire cu resurse umane și de altă natură și să-l considere drept aliat al unui efort colectiv de examinare a situației în locurile de detenție. El, de asemenea, a recomandat ca sistemul penitenciar să fie perceput drept unul de reabilitare și reintegrare a delicvenților. Introducerea mecanismelor de depunere a plîngerilor într-un mod accesibil

și confidențial, de investigare și examinare legală eficientă și independentă a celor învinuiți de fapte de tortură sunt absolut necesare. Alte recomandări includ reducerea la doar 48 ore a termenului reținerii, consolidarea garanțiilor și transferul izolatoarelor de detenție provizorie din subordinea Ministerului de Interne către Ministerul Justiției.

În ceea ce privește regiunea transnistreană a Republicii Moldova, Raportorul special a fost în mare măsură preocupat de lipsa mecanismelor de depunere a plîngerilor și de monitorizare. Prin urmare, el a recomandat ca activitățile din cadrul mecanismului național de prevenire să fie extinse și în regiunea transnistreană a Republicii Moldova. Totodată, el a recomandat ca tortura să fie considerată drept crimă, iar pedeapsa cu moartea ar trebui anulată de jure. În plus, practica de detenție în celulă separată a persoanelor condamnate la pedeapsa cu moartea sau încarcerare pe viață trebuie stopată imediat.

Raportorul Special a lansat un apel către comunitatea internațională de a susține Guvernul Republicii Moldova în lupta sa împotriva torturii prin furnizarea suportului financiar și tehnic.

\*\*\*

Pentru mai multe informații puteți contacta: Ludmila Tiganu, Coordonator Comunicare, tel. 269 112 sau Edwin Berry, Consilier pentru Drepturile Omului, tel. 269 130, email: [edwin.berry@undp.org](mailto:edwin.berry@undp.org)

Textul complet al raportului se află [AICI](#)